EREINTZA
elkartea

Gipuzkoako Foru Aldundia
Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua
Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

Gipuzkoako Artisauak

Errenteriako Udala
Ayuntamiento de Errenteria

HERRI BIZIA
etorkizunaren bidean

artiola
Artisautzaren Gunea

Parte hartzeko baldintzak
XXXVII. EUSKAL HERRIKO ESKULANGINTZA AZOKA
Errenteria

ANTOLAKUNTZA:

• Ereintza Elkarteak Errenteriako XXXVII. Euskal Herriko Eskulangintza Azoka antolatzen du, Artiola Artisautza Gunearen laguntzarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Berrikuntzako, Landa Garapenerako eta Turismoko Departamentuaren eta Errenteriako Udalaren laguntza materiala eta finantzaketarekin.

DATAK, LEKUA ETA ORDUTEGIA:

• Azoka 2015ko apirilaren 30ean (arratsaldez) eta maiatzaren 1ean, 2an eta 3an egingo da, Errenteriako Merkatuzar Kultur Guneko "Jose Luis Caso" aretoan. Azokaren ordutegia hauxe izango da: 11:00 - 14:00 eta 16:30 - 20:30.

PARTE HARTZEKO ARAUAK:

• Behin eskaera onartuta, Euskal Herriko artisau guztiek parte hartu ahal izango dute, izan sormenezko objektuen edo objektu tradizionalen, objektu erabilgarrien edo apaingarrien ekoizle (elikadurakoak kanpo). Hala eta guztiz ere, antolakuntzak beste komunitate batzuetako artisauak gonbidatzeko eskubidea izango du, egoki irizten badio.

• Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gipuzkoako Eskulangintza Sektorea Sustatzeko Planaren Oinarri Arautzaileen arabera gutxienez azokako partaideen % 35 Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorreko lehen atalean inskribatutako pertsona eta enpresa eskulangileak izango dira.

• Eskaerak onartzeko epea 2015ko urtarrilaren 31ean amaituko da.

• Ez da ezer ordaindu beharko ez izena emateko ez azokan parte hartzeko.

Condiciones de participación
XXXVII FERIA DE ARTESANÍA DEL PAÍS VASCO
Errenteria

ORGANIZACIÓN:

• La organización de la XXXVII Feria De Artesanía Del País Vasco de Errenteria, corre a cargo de Ereintza Elkartea y cuenta con la colaboración de Artiola Artisautzaren Gunea y el patrocinio de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Errenteria.

FECHAS, LUGAR Y HORARIOS:

• La Feria tendrá lugar durante los días 30 de abril (por la tarde) y 1, 2 y 3 de mayo de 2015, en la sala "José Luis Caso" del Centro Cultural Merkatuzar de Errenteria. Los horarios de la Feria serán de 11:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:30

BASES DE PARTICIPACIÓN:

• Podrán participar todos los artesanos/as del País Vasco productores de objetos creativos o tradicionales, utilitarios o decorativos (excluyendo la alimentación), una vez admitida su solicitud. No obstante, la organización se reserva el derecho de invitar a artesanos/nas de otras comunidades siempre que lo considere oportuno.

• Conforme a las Bases reguladoras del Programa de Ayudas Plan para el Fomento del Sector Artesanal de Gipuzkoa de la Diputación Foral de Gipuzkoa, la participación de personas o empresas artesanas inscritas en la Sección 1ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa, supondrá un porcentaje mínimo del 35% de participantes de la Feria.

• El plazo límite de recepción de solicitudes será el 31 de enero de 2015.

• Tanto la inscripción como la participación en la feria es gratuita.

EUSKAL HERRIKO ESKULANGINTZA AZOKA
ERRENTERIA

Juan de Olazabal kalea 23, behea
301 Posta kutxatila
20100 Errenteria. Gipuzkoa
Tfnoa: 943526553

www.ereintza.com
eskulangintza@ereintza.com

EREINTZA
elkartea

• Errenteriako XXXVII. Euskal Herriko Eskulangintza Azokan parte hartuz gero, artisauek jendearen aurrean lan egin beharko dute azokaren ordutegian.

• Ohiko standen neurriak 4mx2m izango dira. (Kasu berezietan, antolakuntzak stand handiagoak prestatu ahal izango ditu). Argindar monofasikoko puntua (1x230V), argiztapena (100 watteko 4 foku), 2x0,78m mahai bat eta bi aulki izango dituzte. Standaren dekorazioa eta argiztatzeko gainerako beharrak artisauen esku egongo dira.

• Azokaren garapen onena lortu nahian, standak antolakuntzaren irizpideen arabera banatuko dira aukeratutako partaideen artean.

• Gune komunen garbiketa Azokaren ardura izango da. Standen barrukoa, berriz, artisau bakoitzaren ardurakoa izango da.

• Ikusgai dauden produktuak galtzea, hondatzea (hondamendi atmosferikoengatik, natura hondamendiengatik edo beste arrazoi batzuengatik) edo lapurtzea ez da antolakuntzaren erantzukizuna izango.

• Ez dira muntaiako piezak onartuko, eta artisauek ezingo dituzte saldu beraiek egin ez dituzten artikuluak.

• Ikusgai jarriko den materialak Eskaera Orriaren dokumentazioan aurkeztutako bera izan beharko du. Horrela ez balitz, antolakuntzak eskubidea izango du standa azokatik kentzeko edo eskaerako argazkiekin bat ez datozen piezak baztertzeko.

• Artisaua derrigortuta dago azokan parte hartzeko ezarritako arau guztiak betetzera, eta antolakuntzaren erabakimena onartuko du, edozein egoera edo arazo izanez gero.

• Deialdi hau informaziozkoa besterik ez da, eta berau jasotzeak ez du ematen Azokan parte hartzeko eskubidea. Antolakuntzak aukeratutako artisauei garaiz jakinaraziko zaie erabakia.

• La participación en la XXXVII Feria de Artesanía Del País Vasco de Errenteria conlleva la obligatoriedad de trabajar cara al público durante el horario de la misma.

• Las dimensiones del stand tipo serán de 4m x 2m. (En casos especiales la organización podrá disponer de stands más grandes). Contienen una toma de corriente monofásica (1x230 v), iluminación (4 focos de 100 w), una mesa de 2x0,78m y dos sillas. La decoración y el resto de necesidades de iluminación serán por cuenta del expositor.

• La distribución de stands entre los participantes seleccionados se realizará según los criterios de la organización, a fin de conseguir el mejor desarrollo expositivo de la Feria.

• La limpieza de los espacios comunes corre a cargo de la Feria. La del interior de los stands es a cargo de cada uno de los expositores.

• Cualquier pérdida, deterioro (por causas atmosférica, desastres naturales o de otro tipo) o robo de los artículos expuestos no será responsabilidad de la organización.

• No se aceptarán piezas de montaje ni la venta de artículos no realizados por el propio artesano/na.

• El material expuesto no diferirá del presentado en la documentación del Boletín de Solicitud. Si este fuera el caso, la organización se reserva el derecho de retirar el stand de la feria o las piezas que no correspondieran con la solicitud y/o fotos presentadas.

• El artesano/na se compromete a cumplir todas las bases de participación de la feria, aceptando el arbitrio de la organización para cualquier circunstancia que lo requiera.

• La presente convocatoria es informativa y el hecho de recibirla no da derecho a asistir a la Feria. La organización notificará con suficiente antelación a los artesanos/nas seleccionados.

Juan de Olazabal kalea 23, behea
301 Posta kutxatila
20100 Errenteria. Gipuzkoa
Tfnoa: 943526553

www.ereintza.com
eskulangintza@ereintza.com

EREINTZA
elkartea

Gipuzkoako Foru Aldundia
Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua
Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

Gipuzkoako Artisauak · Errenteriako Udala / Ayuntamiento de Errenteria · HERRI BIZIA etorkizunaren bidean · artiola Artisautzaren Gunea

ANTOLAKUNTZAREN ZERBITZUAK:

• Asegurua: Antolakuntzak erantzukizun zibileko asegu-ru bat kontratatuko du.

• Zamalanetarako laguntza: Artisauek antolakuntzaren laguntza izango dute beren materialaren zamalanak egiteko.

• Aparkalekua dohainik: Antolakuntzak stand bakoitze-ko ibilgailu bat dohainiko aparkatzeko aukera emango die partaideei.

• Eskuko egitaraua: Katalogo ofizial bat argitaratuko da azokako partaideekin. Antolakuntzak bertan izan daite-keen nahi gabezko akats edo hutsegite oro baztertzen du.

• Stand Onenari saria: 250 eta diploma bat emango zaizkio standa hobekien atontzen duen erakusketariari.

• Artisau Produktuaren Kalitateari Saria: 350 eta diplo-ma bat emango zaizkio artisau pieza onena aurkezten duen artisauari.

• Erosketa txartelen zozketa: 60 euroko txartelak zo-zketatuko dira ikusleen artean, txartel bat goizeko eta arratsaldeko saio bakoitzean. Txartel horiek Azokan dau-den produktuak erosteko erabili beharko dira nahitaez.

• Kunsthal diseinu-eskolaren aholkularitza zerbitzua. Dohain eskaintzen den zerbitzu honek, eskulangin-tza bere pareko diziplinetara hurbildu nahi du, bere ogibidearen garapenean aberasgarri gerta daitezkeen diziplinetara, alegia.

SERVICIOS DE LA ORGANIZACIÓN:

• Seguro: La organización contratará un seguro de responsabilidad civil.

• Ayuda carga y descarga: Los expositores contarán con ayuda de la organización para las tareas de carga y descarga de su material.

• Parking gratuito: La organización proporcionará a los participantes en la Feria la posibilidad de aparcar de forma gratuita un vehículo por stand.

• Programa de Mano: Se editará un catálogo oficial de los participantes en la Feria. La Organización declina cualquier error u omisión involuntaria que eventual-mente pueda producirse en el mismo.

• Premio al Mejor Stand: Se concederá un premio de 250 y diploma acreditativo al expositor que ofrezca el stand mejor conjuntado.

• Premio a la Calidad del Producto Artesano: Se con-cederá un premio de 350 y diploma acreditativo a la mejor pieza artesanal presentada.

• Sorteo de vales compra: Se sortearán entre el público vales de 60 euros, coincidiendo con todas las sesiones de mañana y tarde, que se deberán gastar obligatoria-mente en productos de la Feria.

• Servicio de asesoramiento de la escuela de diseño Kunsthal. Este servicio, de carácter gratuito, pretende acercar la artesanía a disciplinas afines que puedan re-sultar enriquecedoras para el desarrollo de la profesión artesanal.